

SENCOR®

SWK 0550WH / SWK 0551BK



CZAJNIK ELEKTRYCZNY Z PODWÓJNYMI ŚCIANKAMI

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

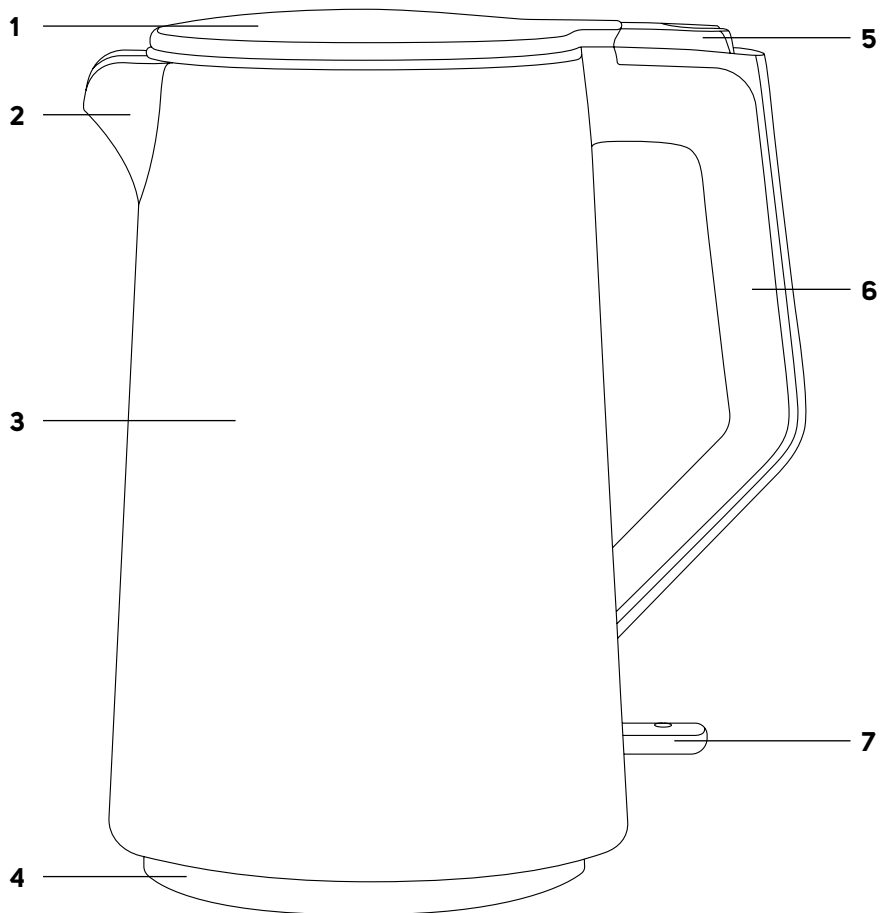


SENCOR®

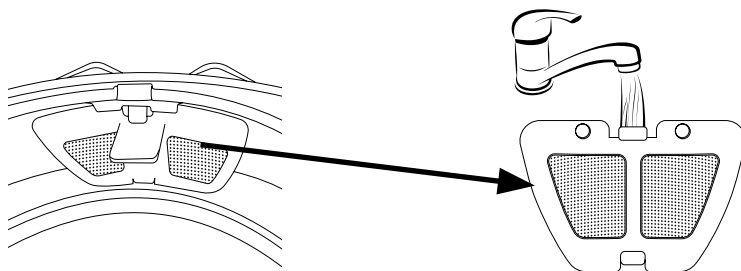
SWK 0550WH / SWK 0551BK



A



B



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Lid
- A2** Spout
- A3** Double-layer housing
- A4** Base stand with central connector
- A5** Open lid button
- A6** Handle
- A7** On/Off switch

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Veko
- A2** Výlevka
- A3** Dvojstenný plášť
- A4** Podstavec so stredovým konektorom
- A5** Tlačidlo na otvorenie veka
- A6** Rukoväť
- A7** Spínač zapnutia/vypnutia

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Lejek
- A2** Lejek
- A3** Obudowa z podwójną ścianką
- A4** Podstawa z centralnym złączem
- A5** Przycisk do otwarcia pokrywy
- A6** Uchwyt
- A3** Wyłącznik włączenia/wyłączenia

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Poklopac
- A2** Grič
- A3** Dvoslojno kućište
- A4** Postolje sa središnjim priključkom
- A5** Tipka za otvaranje poklopca
- A6** Ručka
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Víko
- A2** Výlevka
- A3** Dvoustěnný plášť
- A4** Podstavec se středovým konektorem
- A5** Tlačítko k otevření víka
- A6** Rukojeť
- A7** Spínač zapnutí/vypnutí

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Fedél
- A2** Kiöntő csőr
- A3** Duplafalú kivitel
- A4** Talp, középcsatlakozóval
- A5** Fedélnyitó gomb
- A6** Fogantyú
- A7** Be/ki kapcsoló

RU

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

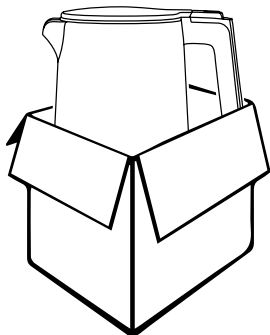
- A1** Крышка
- A2** Носик
- A3** Двухслойный корпус
- A4** Подставка с центральным разъемом
- A5** Кнопка открытия крышки
- A6** Ручка
- A7** Переключатель включения/выключения

GR

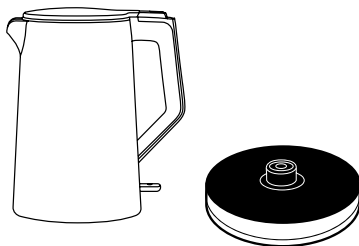
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι
- A2** Στόμιο
- A3** Περιβλήμα διπλού τοιχώματος
- A4** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A5** Κομπι για το άνοιγμα του καπακιού
- A6** Λαβή
- A7** Κομπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

1



2



EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLTÁBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

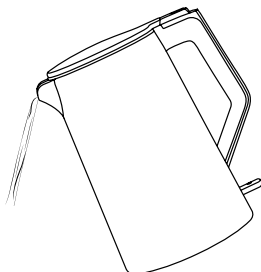
1



2

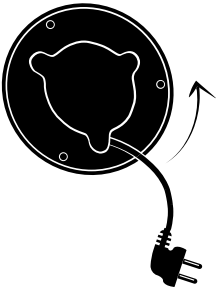


3

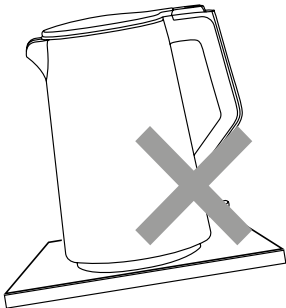
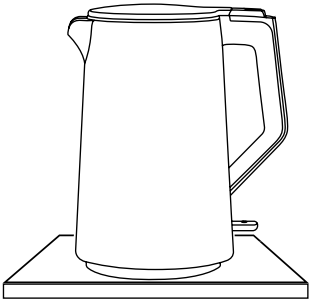


1-4: 2x - 3x

1



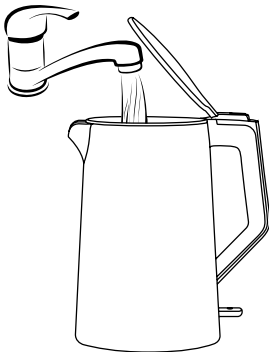
2



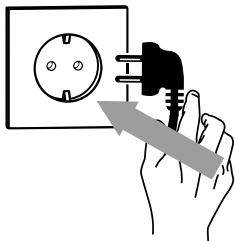
3



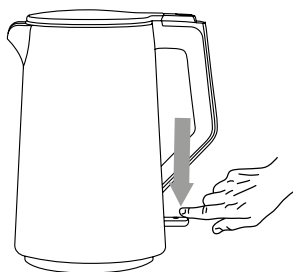
4



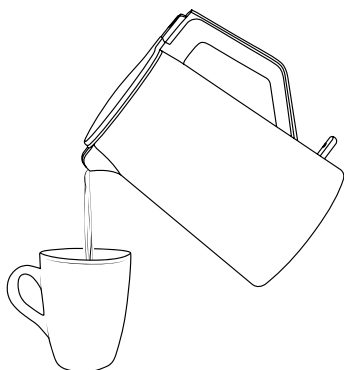
5



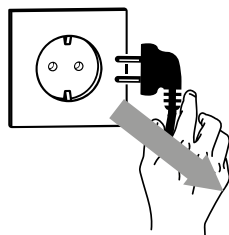
6



7

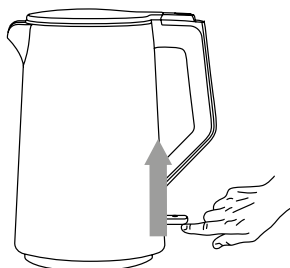


8



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Produkt mogą używać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji, jeżeli nie są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie oraz jego przewód należy przechowywać poza dostępem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest również przeznaczone do eksploatacji indywidualnej w następujących pomieszczeniach:

- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
- usługodawcy oferujący noclegi ze śniadaniem.
- Czajnika ani jego podstawki nie myj pod bieżącą wodą i nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innej cieczy.
- Jeżeli czajnik jest przepiętniony, może dojść do wytryśnięcia wrzątku.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda jeszcze się gotuje.

**OSTRZEŻENIE:**

Umieść pokrywę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Używaj czajnika wyłącznie z dostarczoną podstawką. Nie używaj podstawki od innych urządzeń.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed napełnianiem czajnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed napełnianiem czajnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Zapobiegaj polania wtyczki.

- Przestrzeń wewnętrzną czajnika wypłucz czystą, ciepłą wodą. Przestrzegaj instrukcji podanych w części „Czyszczenie i konserwacja”.



OSTRZEŻENIE:

Podczas niepoprawnej obsługi grozi ryzyko zranienia.

- Powierzchnia elementu grzejnego emituje w dalszym ciągu ciepło resztkowe. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.

-
- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka elektrycznego upewnij się, że jego napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
 - Czajnik podłączaj wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka.
 - Czajnika nie umieszczaj na parapetach okien, zlewozmywaku z ociekaczem lub niestabilnych powierzchniach. Kuchenkę mikrofalową zawsze stawiaj na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
 - Nie stawiaj czajnika na kuchenke elektrycznej lub gazowej lub w pobliżu, nie umieszczaj go w bliskości otwartego ognia lub innych urządzeń, które są źródłem ciepła.
 - Nigdy nie używaj czajnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
 - Z czajnika korzystaj wyłącznie do ogrzania wody do picia. Nie stosuj go do ogrzewania innych cieczy albo żywności.
 - Nie wlewaj wody do czajnika, jeżeli jest umieszczony na podstawie. Przed przystąpieniem do napełnienia czajnika, zdejmij go z podstawy. Podczas napełniania czajnika przestrzegaj, aby poziom wody przekrywał przynajmniej ryzykę minimum i by nie przekraczał ryzyki maksimum.
 - Przed uruchomieniem czajnika upewnij się, że pokrywa została poprawnie zamknięta.
 - Nie włączaj pustego czajnika. Niepoprawne używanie może w negatywny sposób wpływać na trwałość urządzenia. Aby uniknąć przypadkowego włączenia czajnika bez wody, czajnik został wyposażony w zabezpieczenie ochronne, które chroni go przed uszkodzeniem.
 - Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj uchwytu.
 - Podczas wylewania wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność - ryzyko poparzenia gorącą wodą lub parą.
 - Nie wlewaj zimnej wody do zagrzanego czajnika.
 - Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany, pozostawiony bez nadzoru, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
 - Odłączenie czajnika od gniazdka elektrycznego wykonuj poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
 - Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj czajnika sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.
-

Zapobieganie urazom w domu

Gorące lub wrzące płyny stanowią wysokie ryzyko dla dzieci i nawet niewielkie oparzenia mogą być poważne. Przestrzegaj podstawowych zasad zapobiegania urazom w domu i zachowaj szczególną ostrożność, gdy dzieci znajdują się w pobliżu gorących lub wrzących płynów, lub wyjaśnij dzieciom ryzyko związane z gorącymi lub wrzącymi płynami.

W przypadku poparzenia należy natychmiast przemyć dotknięty obszar strumieniem zimnej wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw EU, które dotyczą produktu.

Czajnik elektryczny z podwójnymi ściankami

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z używania urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rekojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

Przed użyciem

Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszelkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe.

Automatyczne wyłączenie

Czajnik wyłącza się automatycznie, gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia.

Czajnik wyłącza się automatycznie po podniesieniu go z podstawy podczas gotowania wody.

Konstrukcja z podwójną powłoką

Konstrukcja czajnika z dwoma ściankami zapewnia zwiększone bezpieczeństwo przed oparzeniami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego i zostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do mycia naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie albo innej cieczy.

- Wytrzyj czajnik i podstawę czystą gąbką, następnie wytrzyj suchą ściereczką. Regularnie czyść filtr miękką gąbką.

Usuwanie osadu z wapnia

- Kamień wodny osadzony w czajniku może negatywnie wpłynąć na jego żywotność, i dlatego regularnie usuwaj go w zależności od częstotliwości korzystania z czajnika. Przy standardowym używaniu czajnika (od 3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie osadu kamienia wodnego:
 - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
 - 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Do usuwania kamienia wodnego można używać:
 - 8% ocet biały, ogólnie dostępny w sieci handlowej. Zalecany stosunek rozcieńczenia wody i octu wynosi 1:1. Roztwór podgrzej do temperatury wrzenia i pozostaw w czajniku przez 2 godziny. Po czym wylej zawartość czajnika, a przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.

- kwas cytrynowy. Przegotuj w czajniku 1 l wody, do zagotowanej wody dodaj 30 g kwasu cytrynowego i pozostaw na czas około 30 minut. Po czym wylej zawartość czajnika, a przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.

Czyszczenie filtra (Rys. B)

Czajnik jest wyposażony w wymiowy filtr antywapniowy. Filtr ten jest bardzo dokładny i wylapuje wszelkie kawałki kamienia, które mogą zostać uwolnione podczas gotowania. Aby zapewnić jego prawidłowe działanie, należy go regularnie czyścić.

1. Otwórz pokrywę i wyjmij filtr z wewnętrznej ściany wylewki.
2. Opłucz go pod bieżącą wodą. W razie silniejszych zanieczyszczeń przetrzyj go miękką gąbką.
3. Umieść go z powrotem na wewnętrznej ścianie wylewki. Na filtrze znajdują się wspomniki, które pasują do wycięt w wylewce.

Przechowywanie

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę z gniazdka, pozostaw urządzenie do wystygnięcia i wyczyść je zgodnie z zaleceniami z rozdziału „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed schowaniem urządzenia, upewnij się, że urządzenie oraz akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....	50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	1850 – 2200 W
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia.....	0 W
Pojemność maksymalna	1,7 l

Czajnik automatycznie przełączy się w tryb wyłączony po 0 minutach od podłączenia do sieci.

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

Z uwagi na nieustanny rozwój techniczny, rysunki w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania takich zmian.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy oddaj w miejscu zbiórki odpadów, wyznaczonym przez władze lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH

Aby zachować poprawny sposób utylizacji, odnowy i recyklingu produktów tego rodzaju, należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detalicznemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia. Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. W przypadku niedotrzymania właściwego postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie z krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, zażądaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.

.....

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz